
Mounting and care instructions

Notice de montage et d'entretien

Instrucciones de montaje y conservación

Pressure Balance Valve with Diverter

Valve d'équilibrage de pression avec shunt

Válvula de equilibrio de presión con Shunt

For the following models:

Pour les modèles suivants :

Para los siguientes modelos:

GK0900011U00

	Important information	4
--	-----------------------	---

	Installation	5
--	--------------	---

en

	Remarques importantes	10
--	-----------------------	----

	Montage	11
--	---------	----

fr

	Información importante	16
--	------------------------	----

	Montaje	17
--	---------	----

es



These instructions are part of the Duravit product and must be read carefully and kept available at all times.

Target readership and qualifications

The product may only be installed by a qualified plumber.

Explanation of the key words

NOTICE

Addresses practices not related to physical injury.

Technical data

Operating pressure	max. 80 PSI
Recommended	50 PSI
1 MPa = 10 bar = 145 PSI	
Hot water temperature	max. 140 °F



This unit meets or exceeds the following:

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1
- ADA Compliant

Safety instructions

Cut and crush injuries

- > Wear gloves when installing the product.

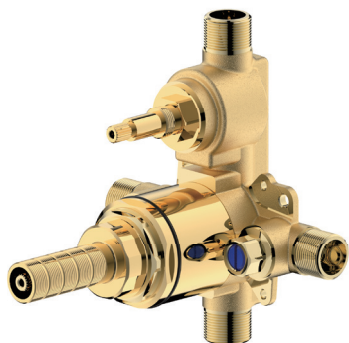
Product and/or property damage

- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.
- > Equalise pressure differences between cold and hot water connections.
- > Observe the manufacturer's instructions for installation with continuous flow heaters.

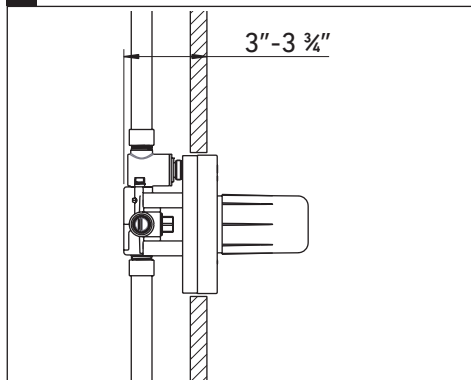
NOTICE

Malfunction due to dirty pipes

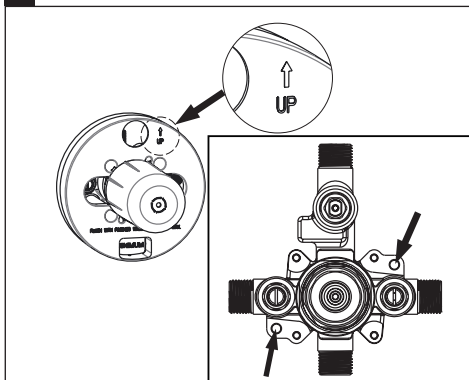
- > Flush the pipes according to the applicable standards before mounting the pressure balance trim.



GK0900011U00

1

> Turn off the water supplies. Install the valve so the finished wall will fit between the markers on the mud guard.

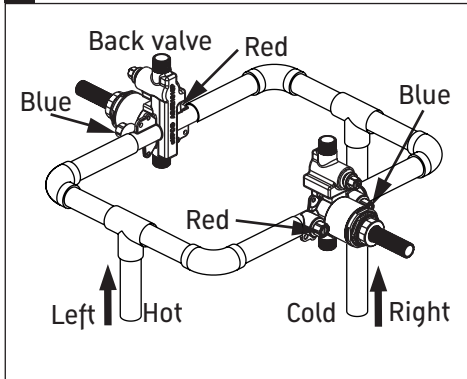
2

> Using mounting holes, secure the valve, making sure the "UP" label outlet is on top.



en

3

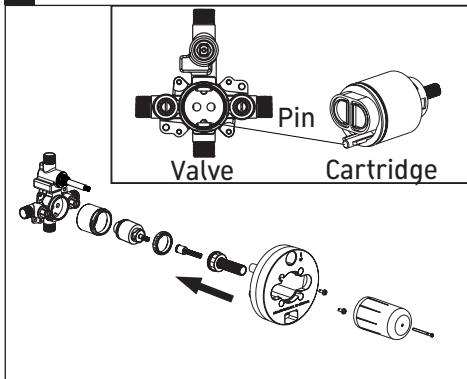


- > If you are making a back-to-back installation (hot on right, cold on left), install the back valve body as described in step #5-6. If not, go to step #7.

NOTICE

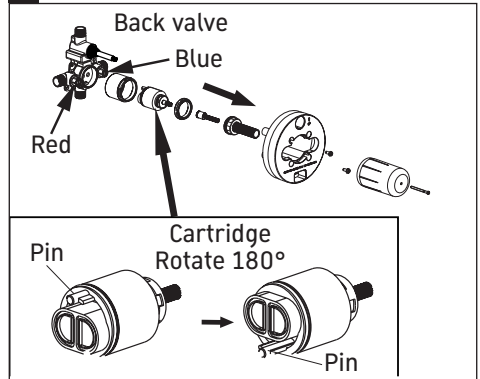
Notice that the back valve has hot and cold indicators that will be opposite of the incoming supply lines.

5

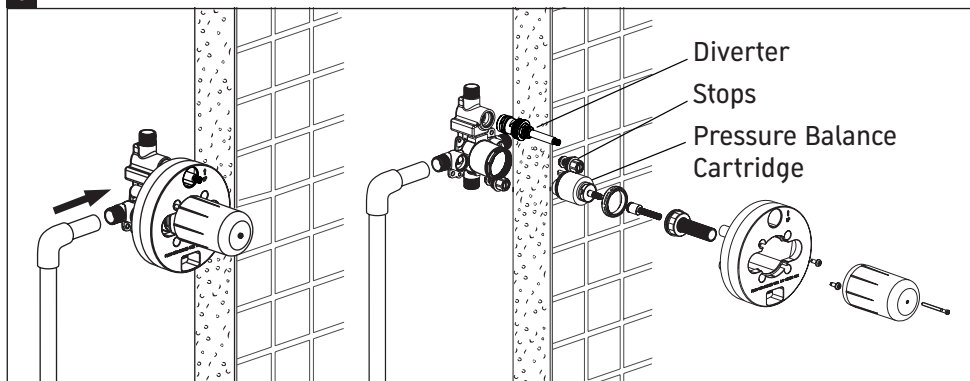


- > Align the pins on the bottom of the cartridge and push the cartridge into the valve. Make sure the cartridge is firmly installed into the valve body. Reinstall stem assembly with mud guard.

4



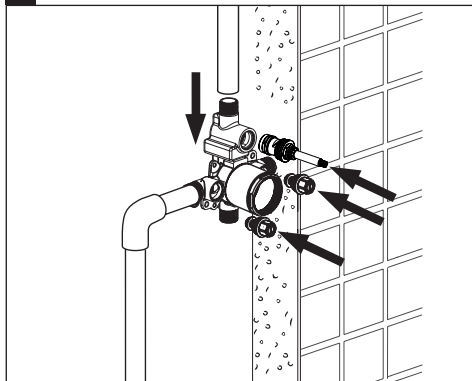
- > Remove the cartridge and stem. Notice that the outlet is at the top. Rotate the cartridge 180°. The outlet should be on the bottom.

**6**

> Connect valve body to water supplies using the proper fittings.

WARNING

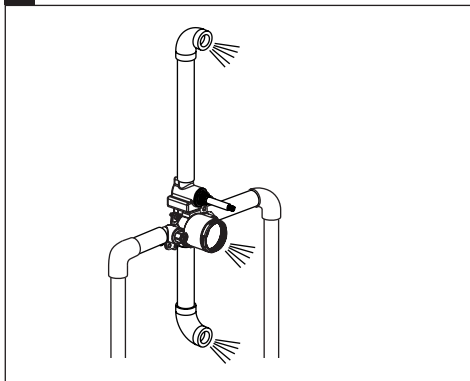
Avoid soldering at high temperatures. Exposure to high temperatures may damage the cartridge. Be sure the stops and Pressure Balance Cartridge are removed before soldering.

7

> Connect the valve body to the outlets with the proper fitting

NOTICE

It is suggested that you anchor all water lines.

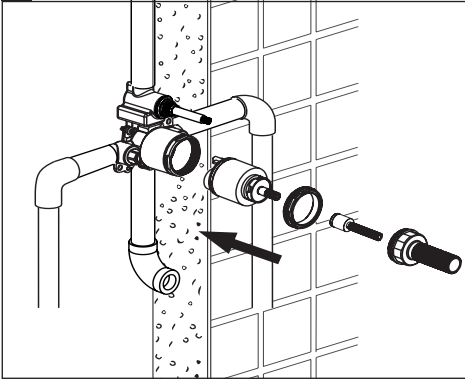
8

> Flush the system



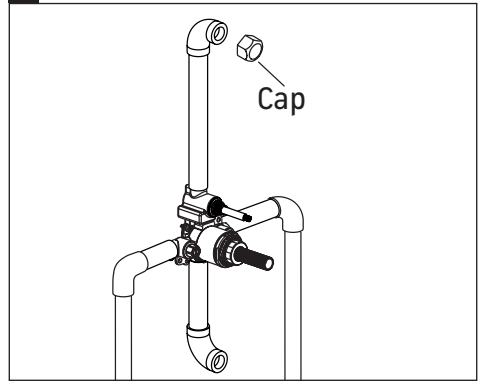
en

9



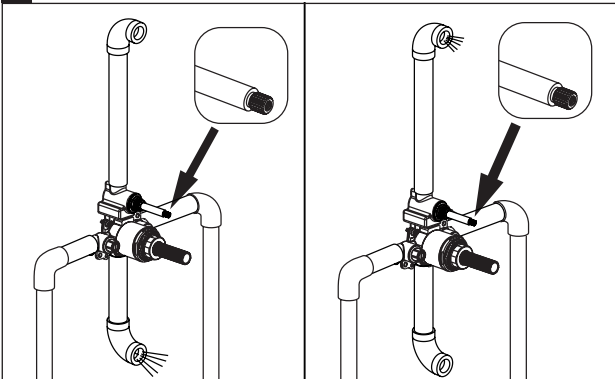
> Reinstall cartridge assembly and stop assembly to the valve body.

10

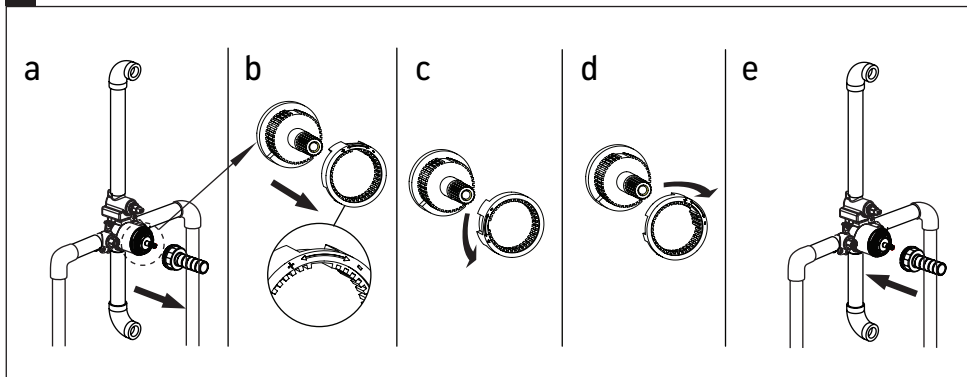


> Pressure test and check for leaks.

11



> Turn the water on. Test the diverter.

**12**

> Temperature Adjustment:

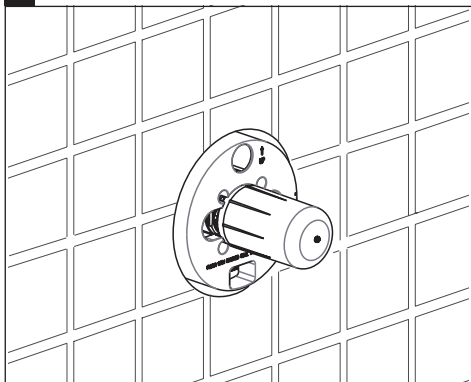
a : Remove the stem assembly.

b : Remove the spacing collar.

c : Rotate the spacing collar to adjust hottest temperature. Rotate clockwise to reduce temperature.

d : Rotate counterclockwise to increase temperature.

e : Reinstall the stem assembly.

13

> Installation completed.



Ces instructions font partie du produit Duravit et doivent être lues attentivement et conservées en tout temps.

Lectorat ciblé et compétences

Le produit peut seulement être installé par un plombier compétent.

Explication des mots-clés

ATTENTION

Répond à des pratiques qui ne sont pas reliées aux blessures physiques.

Données techniques

Pression de fonctionnement max. 80 PSI
Recommandée 50 PSI
1 MPa = 10 bar = 145 PSI
Température de l'eau chaude 60 °C (140°F) max.



Cette unité répond ou dépasse ce qui suit :

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1
- Conforme avec ADA

Instructions sur la sécurité

Blessures et coupures

- > Portez des gants lorsque vous installez le produit.

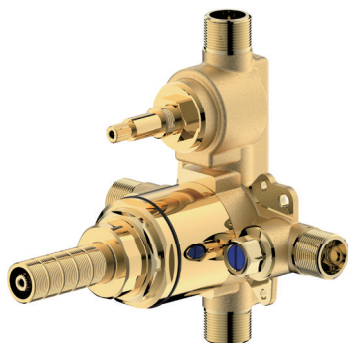
Endommagement d'un produit et/ou d'une propriété

- > Observez les règlements d'installation locaux et les normes nationales particulières en tout temps.
- > Égalisez les différences de pression entre les raccordements d'eau froide et chaude.
- > Suivez les instructions du fabricant pour l'installation avec des chauffe-eau sans réservoir.

ATTENTION

Dysfonctionnement en raison d'une tuyauterie encrassée

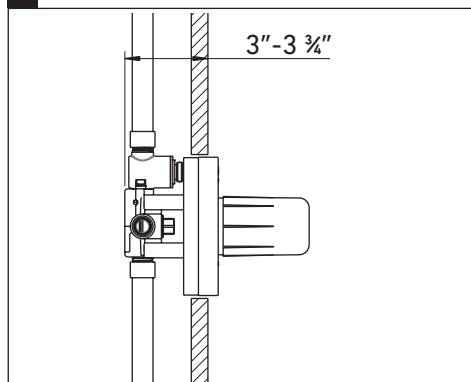
- > Rincez les tuyaux selon les normes applicables avant d'installer le dispositif d'équilibre de pression.



GK0900011U00

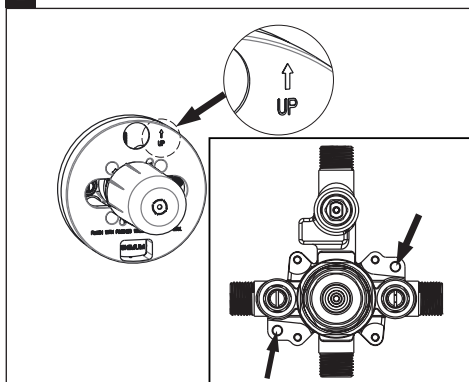
fr

1



- > Fermez l'approvisionnement en eau.
Installez des valves qui permettent au mur
fini d'être monté entre les marques sur les
ailes.

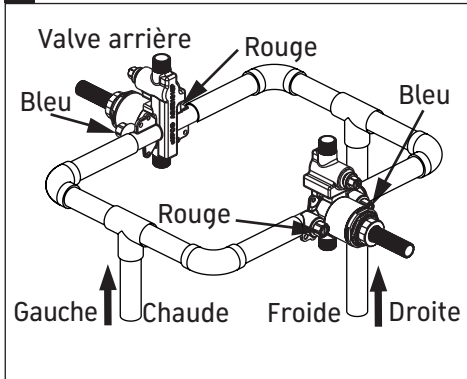
2



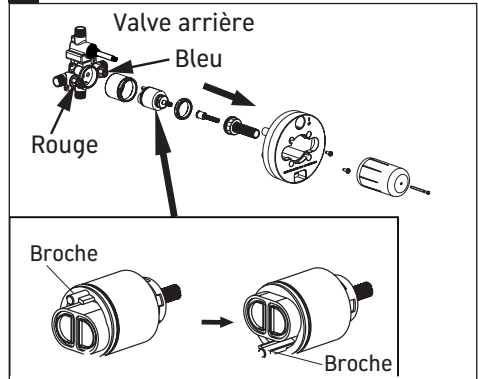
- > Utilisez le trou de montage pour fixer la
valve et assurez - vous que la sortie de
l'étiquette "up" se trouve en haut.



3



4



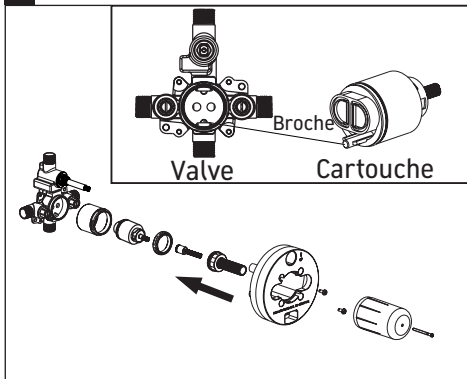
- > Si vous effectuez une installation dos à dos (installation chaude à droite et installation froide à gauche), suivez les instructions de l'étape 5 - 6 pour installer le corps de la valve arrière. Si ce n'est pas le cas, passez à l'étape 7.

REMARQUE

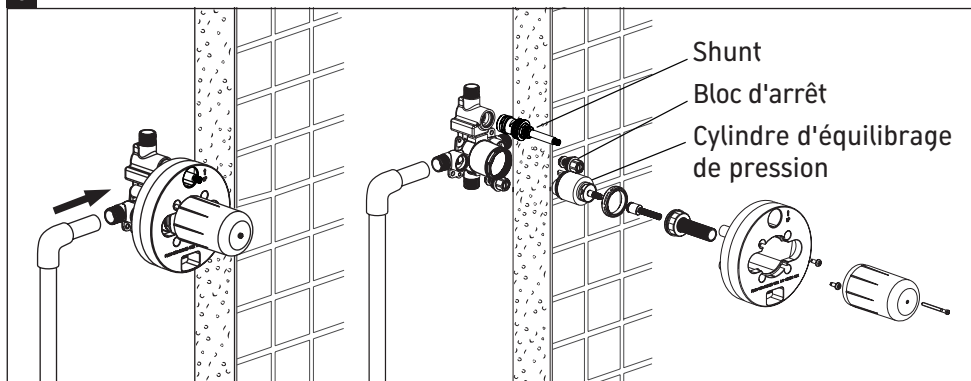
Veuillez noter que l'indicateur chaud et froid de la soupape de contre - pression sera placé en face de la ligne d'alimentation introduite.

- > Retirez le corps et la tige. Veuillez noter que la sortie est en haut. Tournez le mandrin de 180°. La sortie doit être en bas.

5



- > Alignez les broches au bas du tiroir, puis poussez le tiroir dans la valve. Assurez - vous que la cartouche. Solidement installé dans le corps de valve. Réinstallez l'ensemble de la tige avec garde - boue.

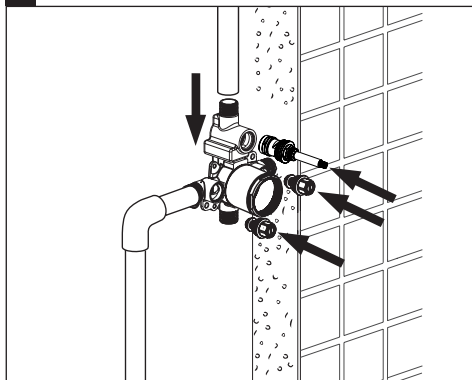
**6**

> Connectez le corps de vanne à l'unité d'alimentation en eau à l'aide d'un raccord approprié.

AVERTISSEMENT

Évitez le soudage à haute température. L'exposition à des températures élevées peut endommager les cartouches. Avant de souder, assurez-vous que vous avez retiré le bloc d'arrêt et le cylindre d'équilibrage de pression.

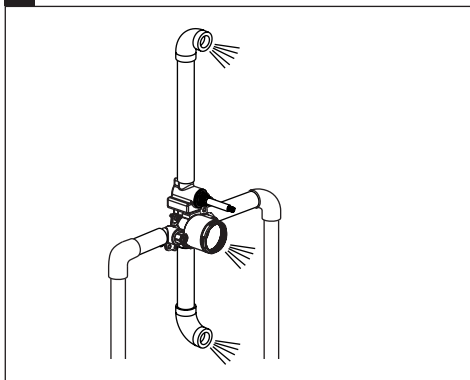
fr

7

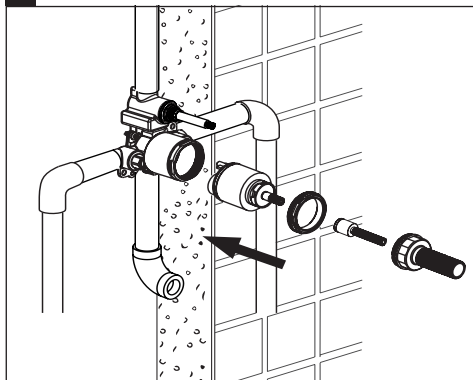
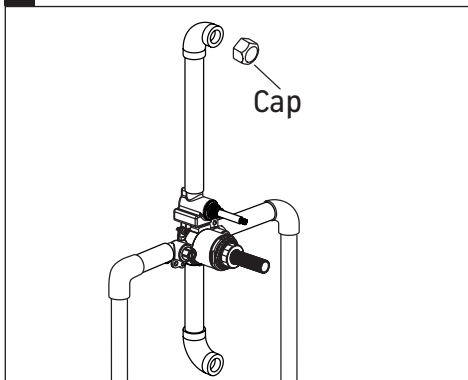
> Raccorder le corps de la vanne à la sortie avec des raccords appropriés.

REMARQUE

Il est recommandé de fixer toutes les conduites d'eau.

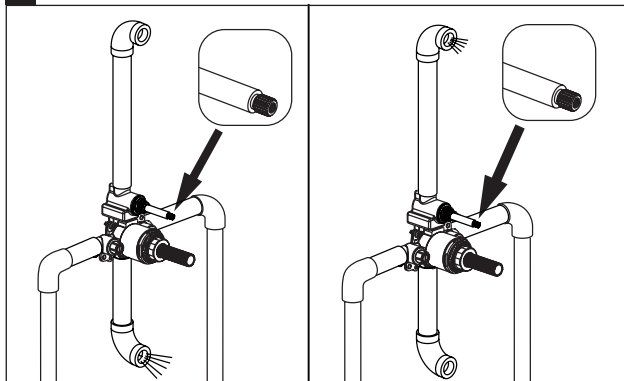
8

> Système de rinçage

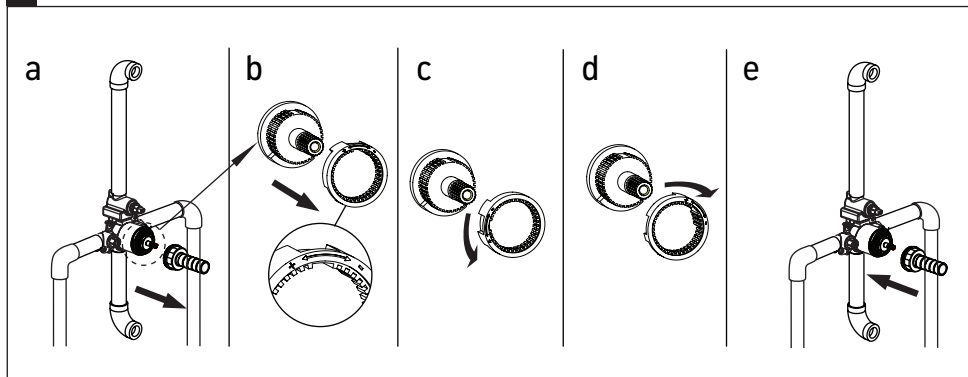
**9****10**

> Réinstaller l'ensemble de bobine et arrêter. Assemblé au corps de valve.

> Test de pression et inspection de les fuites.

11

> Ouvrez l'eau. Testez le shunt.

**12**

> Régulation de la température:

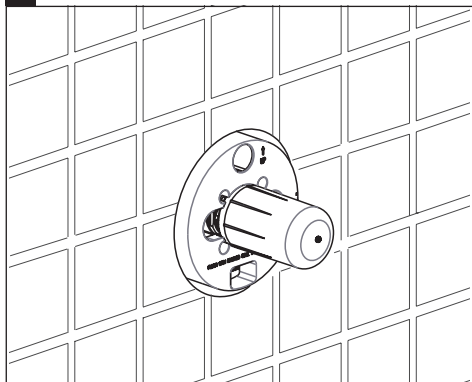
a : Retirez l'ensemble de la tige.

b : Retirez l'entretoise.

c : Tournez l'entretoise pour ajuster la température la plus chaude. Tourner dans le sens horaire pour abaisser la température.

d : Rotation dans le sens antihoraire pour augmenter la température.

e : Réinstallez l'ensemble de la tige.

13

> L'installation est terminée.



Estas instrucciones de montaje forman parte del producto Duravit y es necesario leerlas detenidamente antes del montaje.

Lectores destinatarios y cualificaciones

La instalación del producto solo puede llevarse a cabo por un fontanero cualificado.

Explicación de las palabras clave

AVISO

Describe prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

Datos técnicos

Presión de funcionamiento Máx. 80 PSI
Recomendada 50 PSI

1 MPa = 10 bar = 145 PSI

Temperatura del agua caliente Máx. 140 °F



Esta unidad cumple o excede las siguientes normas:

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1
- En cumplimiento con ADA

Instrucciones de seguridad

Lesiones por corte y aplastamiento

- > Llevar guantes durante la instalación del producto.

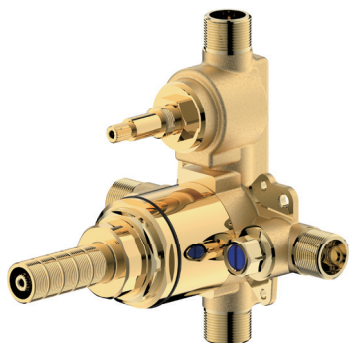
Daños materiales y/o en el producto

- > Observar en todo momento los reglamentos locales de instalación y las normas específicas de cada país.
- > Igualar las diferencias de presión de las conexiones de agua fría y caliente.
- > Observar las instrucciones del fabricante para la instalación de sistemas de calefacción de flujo continuo.

AVISO

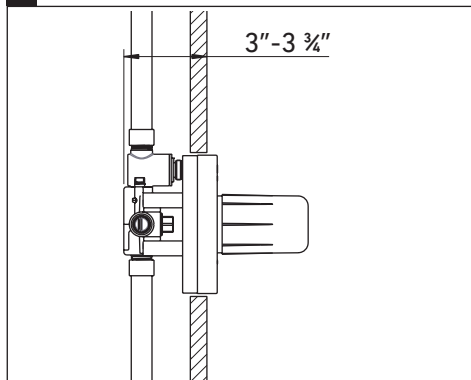
Funcionamiento defectuoso debido a que las tuberías están sucias

- > Antes de montar el faldón de equilibrio de presión, descargar las tuberías según las normas aplicables.



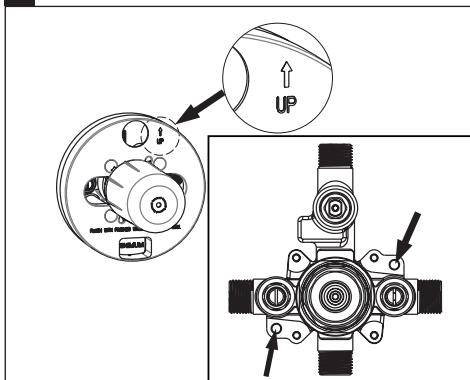
GK0900011U00

1

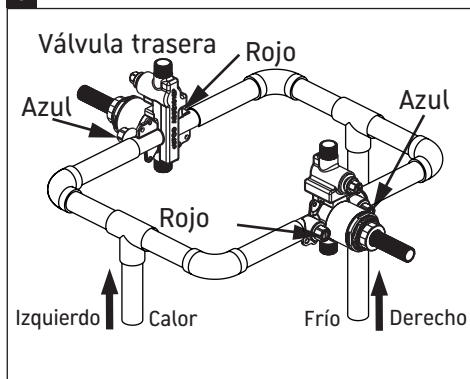


- > Cierre el suministro de agua. Instalar válvulas para que las paredes completadas puedan instalarse entre marcas en el guardabarros.

2



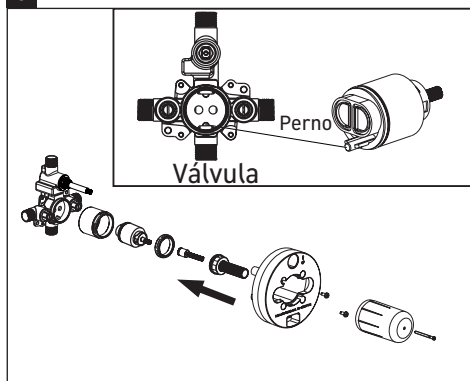
- > Coloque la válvula con el agujero de montaje para asegurarse de que la salida de la etiqueta "up" se encuentra en la parte superior.

**3**

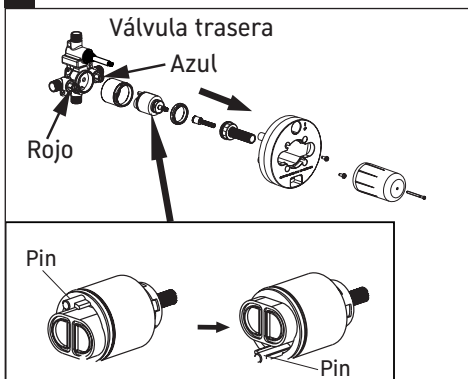
- > Si se realiza una instalación posterior (instalación caliente en el lado derecho e instalación fría en el lado izquierdo), siga las instrucciones en el paso 5 - 6 para instalar el cuerpo trasero de la válvula. Si no, pasa al paso 7.

NOTA

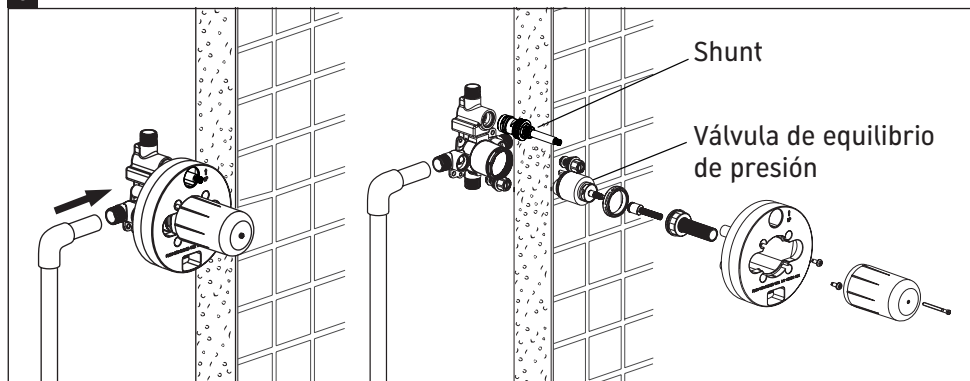
Tenga en cuenta que el indicador de frío y calor de la válvula de contrapresión será opuesto a la línea de suministro introducida.

5

- > Alinear los pernos en la parte inferior del núcleo de la válvula y luego empujar el núcleo de la válvula en la válvula. Asegúrese de que el cartucho de tinta instale firmemente en el cuerpo de la válvula. Reinstalar el conjunto del vástago con guardabarros.

4

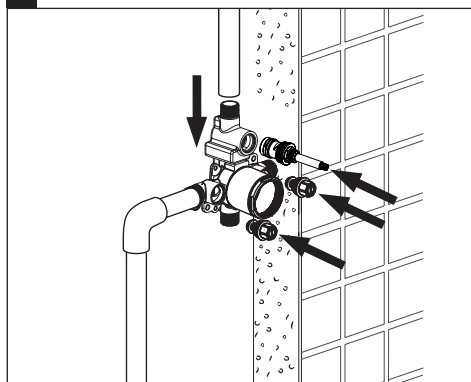
- > Retire el núcleo de la válvula y el vástago de la válvula. Tenga en cuenta que la salida está en la parte superior. Gire la pinza 180°. La salida debe estar en la parte inferior.

**6**

> Conecte el cuerpo de la válvula al dispositivo de suministro de agua con una conexión adecuada.

ADVERTENCIA

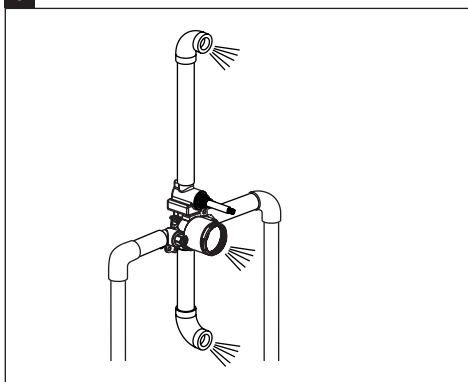
Evite la soldadura a altas temperaturas. La exposición a altas temperaturas puede dañar los cartuchos de tinta. Antes de soldar, asegúrese de que el tapón y el núcleo de la válvula de equilibrio de presión han sido retirados.

7

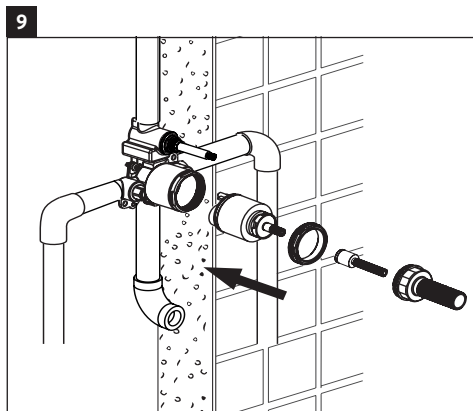
> Conecte el cuerpo de la válvula a la salida con los accesorios adecuados.

NOTA

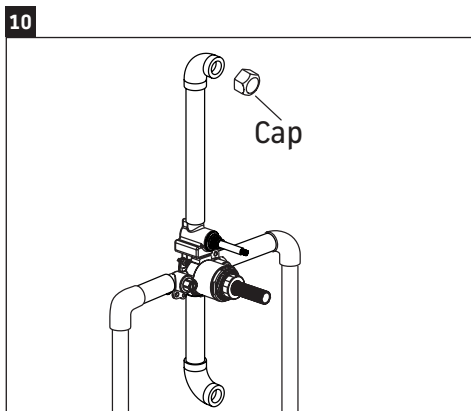
Se recomienda fijar todas las líneas de agua.

8

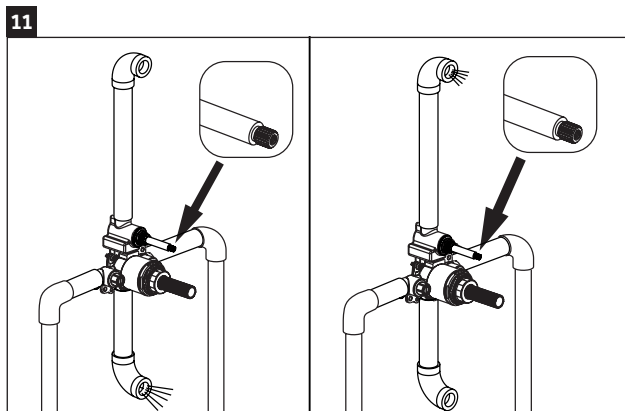
> Sistema de lavado



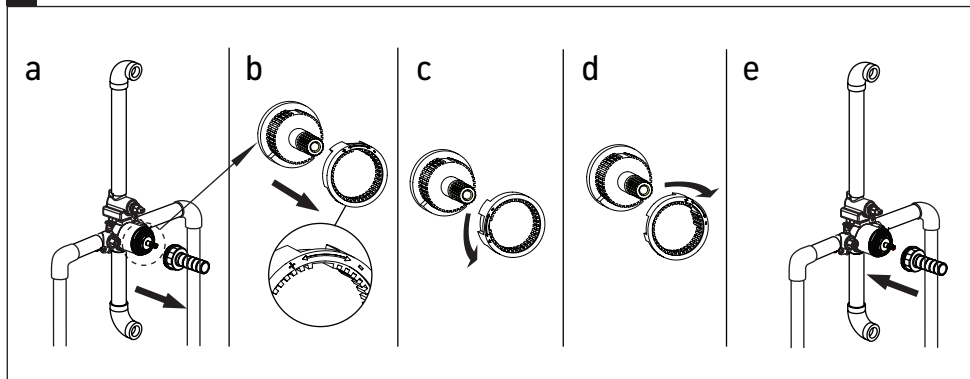
> Reinstalar el conjunto del núcleo de la válvula y detenerse Ensamblado en el



> Pruebas e inspecciones de estrés de fugas.



> Abre el agua. Prueba el convertidor.

**12**

> Regulación de la temperatura:

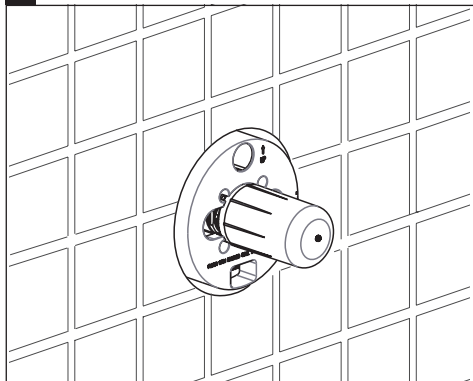
a : Retire el conjunto del vástago.

b : Retire el anillo espaciador.

c : Girar el anillo de separación para ajustar la temperatura máxima. Gira en el sentido de las agujas del reloj para reducir la temperatura.

d : Girar en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la temperatura.

e : Reinstalar el conjunto del vástago.

13

> Instalación completada.

DURAVIT USA, INC.

2635 North Berkeley Lake Rd., Ste. 100

Duluth, GA 30096

Toll Free 888-DURAVIT

Phone 770-931-3575

Fax 770-931-8454

info@us.duravit.com

www.duravit.us

